

## **Informationsschreiben zur Verwendung von Bildern und Fotos**

Die Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 mit den "Gesetzesvorschriften für den Schutz persönlicher Daten" soll garantieren, dass die Verarbeitung persönlicher Daten mit Rücksicht auf die Rechte, grundlegenden Freiheiten und die Würde der Person, insbesondere im Hinblick auf das Recht auf Vertraulichkeit, auf persönliche Identität und das Recht auf den Schutz persönlicher Daten stattfindet.

Das Gesetz legt fest, dass die Person das Recht hat Auskunft zu erhalten über Ziel und Zweck der Verarbeitung der persönlichen Daten und dass der Inhaber der Daten die schriftliche Zustimmung zur Verarbeitung geben muss.

Die Sammlung und Verarbeitung der Daten der betroffenen Person werden ausgeführt, um folgende Aktivitäten durchführen zu können:

### **Zweck der Datenverarbeitung Verarbeitungsmethode**

Die ÖBPB Altershilfe Tschöggberg verwendet die Fotos für interne und externe Zwecke ohne Gewinnabsichten.

Personenbezogene Daten (Bilder, Fotos und Audio-Video-Aufnahmen) werden für Kommunikationsaktivitäten, institutionelle Kampagnen, Initiativen zur Präsentation des Betriebes und seiner Dienstleistungen, für Veröffentlichungen sowohl auf Papier als auch auf der institutionellen Website, einschließlich historischer Kanäle in (Tages-)Zeitungen, im Fernsehen, auf Plakaten, in Berichten sowie in bebilderten Prospekten und Broschüren, auf institutionellen sozialen Kanälen (Facebook, Twitter, Instagram, Youtube usw.) und in allen offiziellen Kommunikationskanälen des ÖBPB Altershilfe Tschöggberg verarbeitet.

Die Verwendung der Bilder gilt als kostenlos. Für die Benutzung der Fotos kann keine Entschädigung wirtschaftlicher Natur verlangt werden. Das bedeutet, dass weder für die interne noch für die externe Nutzung der Fotos eine finanzielle Vergütung an die abgebildeten Personen oder an andere beteiligte Parteien gezahlt wird. Die Verwendung der Fotos erfolgt ausschließlich im Interesse der gemeinnützigen Arbeit des ÖBPB Altershilfe Tschöggberg und ohne jegliche kommerzielle Absicht.

## **Lettera informativa uso di immagini fotografiche**

Il regolamento Europeo sulla protezione dei dati personali 2016/679 ha la finalità di garantire che il trattamento dei dati personali si svolga nel rispetto dei diritti, delle libertà fondamentali e della dignità delle persone, con particolare riferimento alla riservatezza e all'identità personale.

La legge stabilisce che la persona riceva informazioni circa finalità e modalità di trattamento dei suoi dati personali e che all'interessato sia richiesto il consenso espresso per iscritto.

Il trattamento dei dati, per i quali le viene chiesto il consenso si rende necessario per le seguenti finalità

### **Finalità e modalità del trattamento**

L'APSP Centro Assistenza Tschöggberg utilizza le foto per scopi interni e esterni senza fini di lucro.

I dati personali (immagini foto e riprese audio-video) verranno trattati per attività di comunicazione, campagne istituzionali, iniziative di presentazione dell'azienda e dei suoi servizi, per pubblicazioni sia su supporto cartaceo che sul sito web istituzionale, compresi i canali storici su quotidiani, televisione, affissioni, in reportage e in volantini illustrati e brochure, sui canali social istituzionali (Facebook, Twitter, Instagram, ecc.). Youtube, ecc.) ed elaborati in tutti i canali di comunicazione ufficiali dell'APSP Centro Assistenza Tschöggberg.

La posa e l'utilizzo delle immagini si considerano prestazioni a titolo gratuito.

Per l'uso delle foto non può essere richiesta alcuna compensazione di natura economica. Ciò significa che né per l'uso interno né per l'uso esterno delle foto verrà pagata alcuna retribuzione finanziaria alle persone ritratte o ad altre parti coinvolte. L'uso delle foto avviene esclusivamente nell'interesse del lavoro no profit dell'APSP Centro Assistenza Tschöggberg e senza alcun intento commerciale.

Der ÖBPB verpflichtet sich, Bilder nicht zu verwenden, die die Würde, das Ansehen oder den Anstand der betreffenden Person beeinträchtigen könnten.

### **Aufbewahrungsfrist der Daten**

Die erhobenen Daten werden im Archiv des ÖBPB aufbewahrt, um ein historisches Gedächtnis der institutionellen Ereignisse und Aktivitäten zu haben und gegebenenfalls für periodische historische Publikationen. Die Speicherung erfolgt für einen Zeitraum, der die Erreichung der Zwecke, für die sie verarbeitet werden, nicht überschreitet und/oder für die Zeit, die für gesetzliche Verpflichtungen erforderlich ist. Die Überprüfung der Veralterung der gespeicherten Daten in Bezug auf die Zwecke, für die sie erhoben wurden, wird regelmäßig durchgeführt.

### **Empfänger der Daten und mögliche Datenübermittlung**

Personenbezogene Daten (Bilder, Fotos und Audio-Video-Aufnahmen), die zu den oben genannten Zwecken erhoben werden, dürfen von Mitarbeitern und Mitarbeitern des ÖBPB nur und ausschließlich für institutionelle Zwecke verwendet werden.

Die Verwaltung und Speicherung der erhobenen personenbezogenen Daten erfolgt auf Servern, die sich innerhalb des ÖBPB und/oder auf externen Servern von Anbietern bestimmter Dienstleistungen befinden, die für die technisch-administrative Verwaltung erforderlich sind, die ausschließlich zum Zweck der angeforderten Dienstleistung Kenntnis von den personenbezogenen Daten der betroffenen Personen erlangen können und die gemäß Artikel 28 der DSGVO ordnungsgemäß zu Datenverarbeitern ernannt werden.

Eine Übermittlung der erhobenen Daten in Nicht-EU-Länder findet nicht statt.

### **Rechte der/des Betroffenen**

Sofern nicht anders bestimmt, gibt es folgende Rechte des Betroffenen:

- das Recht, auf personenbezogene Daten zuzugreifen, sie zu berichtigen und/oder zu löschen, ihre Verarbeitung einzuschränken oder abzulehnen, sie in anonyme Daten umzuwandeln;
- das Recht, Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen;
- das Recht, eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob Daten über sie/ihn vorhanden sind oder nicht;
- das Recht, die Mitteilung in verständlicher Form zu erhalten
- das Recht auf Information über die Herkunft der personenbezogenen Daten, den Zweck und die Art der Verarbeitung sowie die angewandte Logik, wenn die Verarbeitung mit

L'APSP si impegna a non fare delle immagini uso alcuno che possa risultare lesivo della dignità, della reputazione o del decoro dell'interessato.

### **Periodo di conservazione dei dati**

I dati raccolti saranno conservati negli archivi dell'APSP per avere una memoria storica degli eventi e delle attività istituzionali e, se necessario, per eventuali pubblicazioni storiche periodiche. La conservazione sarà effettuata per un arco di tempo comunque non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati e/o per il tempo necessario per obblighi di legge. La verifica sulla obsolescenza dei dati conservati in relazione alle finalità per cui sono stati raccolti viene effettuata periodicamente.

### **Destinatari dei dati ed eventuale trasferimento dei dati**

I dati personali (immagini foto e riprese audio-video) acquisiti per le finalità di cui sopra potranno essere utilizzati dai dipendenti e collaborator dell'Ateneo solo ed esclusivamente per finalità di natura istituzionale.

La gestione e la conservazione dei dati personali raccolti avviene su server ubicati all'interno dell'APSP e/o su server esterni di fornitori di alcuni servizi necessari alla gestione tecnico-amministrativa che, ai soli fini della prestazione richiesta, potrebbero venire a conoscenza dei dati personali degli interessati e che saranno debitamente nominati come Responsabili del trattamento a norma dell'articolo 28 del GDPR.

I dati raccolti non saranno oggetto di trasferimento in Paesi non appartenenti all'UE.

### **Diritti dell'interessato**

Salve diverse disposizioni, i diritti dell'interessato sono:

- diritto di accesso ai dati personali, di rettifica e/o cancellazione degli stessi, di limitazione o di opposizione al loro trattamento, di trasformazione dei dati in forma anonima;
- diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo;
- diritto di richiedere la conferma dell'esistenza o meno dei dati che lo riguardano;
- diritto di ottenere la loro comunicazione in forma intelligibile;
- diritto di richiedere di conoscere l'origine dei dati personali, le finalità e modalità del trattamento, la logica applicata se il trattamento è effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici.

Hilfe elektronischer Mittel erfolgt.

### Informationen über den Verantwortlichen der Datenverarbeitung

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist diese Körperschaft, in der Person ihres gesetzlichen Vertreters pro tempore.

Kontaktdaten:

Altershilfe Tschöggberg ÖBPB

Anton-Oberrauch-Straße Nr. 1,  
39010 Mölten (BZ)

Tel. 0471668054

Fax 0471667024

E-Mail: [info@ahtschoeggberg.it](mailto:info@ahtschoeggberg.it)

E-Pec: [ah-moelten@pec.it](mailto:ah-moelten@pec.it)

Verantwortlich für die Beantwortung von Beschwerden gemäß EU-Verordnung 2016/679 ist der Verwaltungsdirektor pro tempore.

### Informationen über Datenschutzbeauftragten (DPO "Data Protection Officer")

Kontaktdaten:

dott. Pietro Lanzetta

spezifische E-Mail-Adresse: [dpo@ahtschoeggberg.it](mailto:dpo@ahtschoeggberg.it)

Mölten, am 02.08.2024

Meltina, il 02.08.2024

### Informazioni sul Titolare del trattamento dati

Il Titolare del trattamento dati è questa amministrazione, nella figura del legale rappresentante pro tempore.

Dati di contatto:

Centro Assistenza Tschöggberg APSP

Via Anton-Oberrauch n 1, 39010 Meitina (BZ)

Tel. 0471668054

Fax 0471667024

E-Mail: [info@ahtschoeggberg.it](mailto:info@ahtschoeggberg.it)

E-Pec: [ah-moelten@pec.it](mailto:ah-moelten@pec.it)

Il Responsabile che evade i reclami presentati ai sensi del Regolamento UE 2016/679 direttore amministrativo pro tempore.

### Informazioni sul Responsabile Protezione Dati (RPD)

Dati di contatto:

dott. Pietro Lanzetta

E-Mail dedicata:

[dpo@ahtschoeggberg.it](mailto:dpo@ahtschoeggberg.it)

Die Verwaltungsdirektorin

La direttrice amministrativa



**ÖBPB Altershilfe Tschöggberg**  
**APSP Centro Assistenza Tschöggberg**

Verwaltung/amministrazione

Anton-Oberrauch-Str. Nr. 1

39010 Meltina/Mölten

Tel. 0471 668 054 - Fax 0471 667 024

e-mail: [altersheim@gemeinde.moelten.bz.it](mailto:altersheim@gemeinde.moelten.bz.it)

**Strukturen in Mölten**  
**strutture a Meltina**

Anton-Oberrauch-Str. Nr.1

39010 Mölten/Meltina

Tel. 0471 668 054

**Struktur in Jenesien**  
**struttura a San Genesio Atesino**

Schrann 10/b

39050 Jenesien/San Genesio Atesino

Tel. 0471 354 124